



THORMA

More than 100 year tradition

**FALUN II
LANDSHUT
ALVESTA
CREMONA
WIKANTICA
WIESBADEN
WEIMAR
ALICANTE
VALENCIA
ALMERIA**

*Tento výrobok nie je vhodný ako hlavný zdroj tepla na vykurovanie.
Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění.*

**Návod na inštaláciu a obsluhu
Návod k instalaci a obsluze**

**Návod na inštaláciu a obsluhu
krbových kachlí na tuhé palivo
FALUN II, LANDSHUT, ALVESTA, CREMONA, WIKANTICA,
WIESBADEN, WEIMAR, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA
testované podľa STN EN 16510-1, STN EN 16510-2-1**

1. Všeobecne

Krbové kachle FALUN II, FALUN II UNI, FALUN Keramik, FALUN Serpentino, LANDSHUT, LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top, LANDSHUT III Top, ALVESTA Serpentino, ALVESTA Sandstein, ALVESTA II Serpentino, ALVESTA II Sandstein, ALVESTA II Steel, CREMONA, CREMONA Top, WIKANTICA, WIESBADEN, WEIMAR, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA (ďalej len kachle) sú spotrebič na spaľovanie tuhých palív bez dodávky teplej vody, teda bez funkcie nepriameho vykurovania. Priamy tepelný výkon je 7,5 kW pre drevo a 8,0 kW pre hnedoľhňé brikety, nepriamy tepelný výkon je 0,0 kW /netýka sa. Kachle majú jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulácie teploty v miestnosti.

2. Pokyny pre inštaláciu

Kachle sú vyhotovené tak, že je ich možné jednoducho pomocou spojovacieho kusa pripojiť na existujúci domový komín. Spojka musí byť podľa možnosti krátka a priama, umiestnená vodorovne alebo s miernym stúpaním. Spojky je potrebné utesniť.

Pri inštalácii a prevádzke kachlí je potrebné dodržiavať národné a európske normy, miestne, stavebné ako aj požiaro-bezpečnostné predpisy. Z tohto dôvodu informujte pred zapojením kachlí príslušného krajského revízneho technika. Je potrebné zabezpečiť dostatočné množstvo spaľovacieho vzduchu, a to predovšetkým v miestnostiach s tesne uzavretými oknami a dverami (tesniaca klapka).

Výpočet komína sa uskutočňuje podľa STN 73 4201 a STN 73 4210 pomocou trojice hodnôt uvedenej v kpt. 16 (Pripojenie na komín). Pred umiestnením kachlí sa presvedčte, či konštrukcia, na ktorej majú byť kachle uložené, má dostatočnú nosnosť pre hmotnosť kachlí. V prípade nedostatočnej nosnosti je potrebné uskutočniť príslušné opatrenia (napr. uloženie platne na rozloženie záťaže).

ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA: V prípade vloženia do steny: najmenšie rozmery čelného otvoru v obklade kachlí sú: šírka 620 mm a výška 850 mm. Povrchové teploty obkladu môžu byť v závislosti na koeficiente tepelného odporu použitého stavebného materiálu a jeho hrúbky v rozmedzí 30 a 80 °C.

3. Všeobecné bezpečnostné predpisy

Horením paliva sa uvoľňuje tepelná energia, ktorá vedie k silnému zohriatiu povrchov kachlí, dvierok spaľovacieho priestoru, kľučky dverí a rúkaví ovládacích prvkov, bezpečnostného skla, dymových potrubí a príp. čelnej steny kachlí. Nedotýkajte sa týchto častí bez príslušného ochranného odevu alebo pomocných prostriedkov (žiaruvzdorné rukavice alebo iné pomocné prostriedky). Upozorníte na toto nebezpečenstvo deti a dbajte na to, aby sa počas kúrenia nezdržovali v blízkosti kachlí.

Kachle sa nesmú používať, ak sú poškodené tesnenia okolo dvierok. Po úplnom ukončení procesu spaľovania zavrieť všetky regulované prírody spaľovacieho vzduchu.

4. Prípustné palivá

Prípustným palivom je polenové drevo s dĺžkou do 25 cm a obvodom 30 cm, s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$ a hnedoľhňé brikety. Iné palivá nie sú povolené. Smie sa používať len vzduchom vysušené polenové drevo. Pálenie odpadov a predovšetkým plastov je podľa zákona o ochrane pred emisiami zakázané. Okrem toho takéto palivo poškodzuje ohnisko a komín a môže viesť k poškodeniu zdravia a v dôsledku zápachu aj k obťažovaniu susedov. Vzduchom vysušené polenové drevo s maximálne 20% vlhkosťou možno dosiahnuť po minimálne jednoročnej (mäkké drevo) alebo dvojiročnej (tvrdé drevo) dobe sušenia. Drevo nie je stáložiarné palivo, takže nie je možné stále kúrenie drevom počas celej noci. Zakázané je používať aj kvapalné palivo.

5. Rozkúrenie

Pri prvom zakúrení nemožno zabrániť tomu, aby sa v dôsledku vysušania ochranného náteru nevytvoril zápach, ktorý však po krátkej dobe zmizne. Počas rozkurovania by mala byť miestnosť s kachľami dobre vetraná. Dôležitý je rýchly priebeh rozkurovania, pretože v prípade chybného postupu dochádza k vyšším hodnotám emisií.

Keď sa rozkurovacie palivo dobre rozhorí, je potrebné priložiť ďalšie palivo. Nikdy nepoužívajte na rozkurovanie lieh, benzín alebo iné horľavé kvapaliny. Rozkurujte vždy pomocou kusa papiera, triesok a menšieho množstva paliva. Vo fáze rozkurovania privádzajte do kachlí tak primárny ako aj sekundárny vzduch. Počas rozkurovania nenechávajte kachle nikdy bez dozoru.

6. Prevádzkovanie viacerých ohnísk

Pri prevádzkovaní viacerých ohnísk v jednej miestnosti alebo v jednej vzduchovej sústave je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu.

7. Kúrenie počas prechodného obdobia

Počas prechodného obdobia, t.j. pri vyšších vonkajších teplotách, môže v prípade náhleho nárastu teploty dochádzať k poruchám ťahu komína a spaliny sa dokonale neodvádzajú. V takom prípade je potrebné naplniť ohnisko len malým množstvom paliva a kúriť s otvoreným regulátorom primárneho vzduchu, tak aby sa naplnené palivo spálilo rýchlejšie (plameňom) a tým sa stabilizoval ťah komína. Aby sa zlepšilo prúdenie vzduchu pod ohniskom je potrebné častejšie opatrne prehrabať popol.

8. Čistenie a kontrola

Kachle a dymovody je potrebné jedenkrát ročne – alebo aj častejšie, napr. pri čistení komína – skontrolovať, či sa v nich nevytvorili usadeniny a prípadne ich vyčistiť. Aj komín je potrebné nechať pravidelne vyčistiť kominárom. Intervaly čistenia komína stanoví príslušný revízny technik. Kachle by mal každý rok skontrolovať odborník. Po ukončení prevádzky odstráňte popol z ohniska pomocou hrabadla. Popol prepadáva do popolovej krabice. Teplú popolovú krabicu vynášajte pomocou ochrannej rukavice. Je zakázané čistiť povrch kachlí mokrou handrou.

9. Vyhotovenia

Kachle so samozatváracími dverami ohniska možno napojiť aj na komín, na ktorý sú už napojené iné kachle a ohniská, pokiaľ tomu zodpovedá dimenzovanie komína podľa STN 73 4201 a STN 73 4210.

Kachle so samozatváracími dvierkami ohniska sa musia vždy – okrem rozkurovania, dopĺňania paliva alebo odstraňovania popola – prevádzkovať so zatvorenými dvierkami. V opačnom prípade môže dôjsť k ohrozeniu iných ohnisk napojených na ten istý komín alebo k úniku spalín.

Kachle sú určené na prerušovanú prevádzku.

10. Spaľovací vzduch

Pretože kachle predstavujú ohniská závislé od okolitého vzduchu a odoberajú spaľovací vzduch z miestnosti, je potrebné zabezpečiť dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu.

V prípade utesnených okien a dverí (napr. v spojení s opatreniami na úsporu energie) sa môže stať, že nie je zabezpečený dostatočný prívod čerstvého vzduchu, čo môže ovplyvniť ťah krbových kachlí. Takisto to môže nepriaznivo ovplyvniť Váš pocit pohody alebo dokonca Vašu bezpečnosť. Niekedy môže byť nevyhnutné zabezpečiť dodatočný prívod čerstvého vzduchu napr. zabudovaním vzduchovej klapky v blízkosti kachlí alebo položením potrubia na spaľovací vzduch vedúci do exteriéru alebo do dobre vetranej miestnosti (okrem kotolne). Je predovšetkým potrebné zabezpečiť, aby boli potrubia na spaľovací vzduch počas prevádzky ohniska otvorené. Odsávače pár umiestnené v tej istej miestnosti ako ohnisko, môžu negatívne ovplyvniť funkciu kachlí (môže dochádzať až k úniku dymu do obytnej miestnosti, napriek zavretým dvierkam ohniska) a nesmú sa teda v žiadnom prípade prevádzkovať súčasne s kachľami.

Krbové kachle majú možnosť vonkajšieho prívodu spaľovacieho vzduchu cez spojovacie hrdlo, ktoré je možné namontovať na krbové kachle vzadu dole. Prívod z vonkajšieho prostredia zabezpečiť pomocou pružnej rúry vnútorného priemeru 100 mm.

11. Protipožiarna ochrana

Vzdialenosť od horľavých stavebných konštrukcií a nábytku

Aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred teplom, musia byť kachle vzdialené od horľavých stavebných konštrukcií a nábytku minimálne 15 cm vzadu a 20 cm na boku – platí pre typy FALUN II, FALUN II UNI, FALUN Keramik/Serpentino, LANDSHUT, LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top, LANDSHUT III Top, ALVESTA Serpentino/Sandstein (Pieskovec), ALVESTA II Serpentino/Sandstein (Pieskovec), ALVESTA II Steel, CREMONA, CREMONA Top.

Pre model WIKANTICA, WEIMAR je minimálna vzdialenosť: 25 cm vzadu a 80 cm na boku.

Pre model WIESBADEN je minimálna vzdialenosť: 15 cm vzadu a 50 cm na boku.

Pre model ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA je minimálna vzdialenosť: 40 cm vzadu a 40 cm na boku.

Protipožiarna ochrana v oblasti žiarenia

V oblasti žiarenia sklenených dvierok sa nesmú nachádzať žiadne horľavé stavebné konštrukcie a nábytok do vzdialenosti 80 cm. Túto vzdialenosť možno zmenšiť na 40 cm, ak je medzi ohniskom a horľavými stavebnými konštrukciami umiestnený ochranný plech proti žiareniu, ktorý je z oboch strán dostatočne chladený vzduchom.

Protipožiarna ochrana mimo oblasti žiarenia

Minimálne vzdialenosti od horľavých stavebných konštrukcií a nábytku sú uvedené na štítku kachlí a je nevyhnutné ich dodržať.

Podlahy

Pri kachliach na pevné palivo je potrebné podlahu z horľavých materiálov nachádzajúcu sa pred dvierkami ohniska chrániť krytinou z nehorľavého materiálu. Táto krytina sa musí rozprestierať minimálne 50 cm dopredu a minimálne 30 cm bočne od dvierok ohniska.

12. Náhradné diely

Môžu sa používať iba také náhradné diely, ktoré výrobca výslovne schválil alebo ich sám ponúka. V prípade potreby kontaktujte, prosím, špecializovaného predajcu.

Na kachliach nemožno robiť žiadne úpravy!

13. Upozornenie pre prípad požiaru komínu

Ak sa používa nevhodné alebo príliš vlhké palivo, môže v dôsledku usadenín v komíne dôjsť k jeho zapáleniu. V takom prípade okamžite zatvorte všetky vzduchové otvory na kachliach a informujte požiarnikov. Po dohorení komína je potrebné ho nechať skontrolovať odborníkom na prípadné trhliny alebo netesnosti.

14. Menovitý tepelný výkon, regulácia spaľovacieho vzduchu a doba vyhorenia paliva

Menovitý tepelný výkon kachlí je pre palivo:

- drevo 7,5 kW a dosahuje sa pri minimálnom dopravnom tlaku 11 Pa
- hnedouhoľné brikety 8,0 kW a dosahuje sa pri minimálnom dopravnom tlaku 12 Pa

Palivo	Polenové drevo (dĺžka 25cm, obvod 30cm)	Hnedouhoľné brikety
Max. dávkovacie množstvo	2,2 kg	1,8 kg
Regulátor spaľovacieho vzduchu	Otvorený 10 mm	Otvorený úplne
Doba vyhorenia	1,0 hod	1,0 hod

Pri prevádzke drevom regulátor nastaviť (10 mm vytiahnuť smerom k sebe) tak, že prívod primárneho spaľovacieho vzduchu je úplne zatvorený a prívod sekundárneho spaľovacieho vzduchu je úplne otvorený.

Pri prevádzke s hnedouhoľnými briketami regulátor nastaviť (celkom vytiahnuť smerom k sebe) tak, že prívody primárneho aj sekundárneho vzduchu sú otvorené úplne.

Regulátor spaľovacieho vzduchu je pod príkladacími dvierkami.

Pre prevádzku s miernym zaťažením platia nasledujúce množstvá paliva a regulácie spaľovacieho vzduchu:

Palivo	Hnedouhoľné brikety
Max. dávkovacie množstvo	Cca. 1,8 kg
Regulátor spaľovacieho vzduchu	Otvorený 5 mm
Doba vyhorenia	Cca. 2 hod

15. Priestorová výhrevnosť

Priestorovú výhrevnosť je potrebné stanoviť podľa DIN 18 893 pre priestory, ktorých tepelná izolácia nezodpovedá požiadavkám nariadenia o tepelnej izolácii, pre menovitý tepelný výkon 7,5 / 8,0 kW:

- pri priaznivých vykurovacích podmienkach: 190 m³
- pri menej priaznivých vykurovacích podmienkach: 145 m³
- pri nepriaznivých vykurovacích podmienkach: 98 m³

Pri občasnom vykurovaní – keď prerušenie trvá viac ako 8 hod. – znižuje sa priestorová výhrevnosť o 25%.

16. Technické údaje

- Emisie z vykurovania miestností pri menovitom tepelnom výkone:

Palivo:	Drevené polená s obsahom vlhkosti ≤ 25%.	Hnedouhoľné brikety
Menovitý tepelný výkon [kW]:	7,5	8,0
Užitočná účinnosť [%]:	80,1	83,0
CO (13%O₂) [mg/Nm³]:	845	836
PM (13%O₂) [mg/Nm³]:	29	30
OGC (13%O₂) [mg/Nm³]:	64	88
NO_x (13%O₂) [mg/Nm³]:	127	196
Sezónna energetická účinnosť vykurovania [%]:	70,1	73,0

- Minimálny tepelný výkon: - kW
- Účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone: - %
- Index energetickej účinnosti (EEI): 107
- Vývod na spaliny horný: Ø 150 mm
- Celkové rozmery [mm] a hmotnosť [kg] kachlí:

Typ kachlí	Výška	Šírka	Hĺbka	Hmotnosť
FALUN II	1021	549	390	108
FALUN II UNI	1049	510	395	128
FALUN Keramik	1034	628	386	137
FALUN Serpentino	1032	622	386	182
LANDSHUT	1046	780	366	124
LANDSHUT Top	1045	780	369	128
LANDSHUT II	1064	730	367	130
LANDSHUT II Top	1063	730	367	134
LANDSHUT III Top	1397	730	365	165
ALVESTA Serpentino	1122	568	391	136
ALVESTA Sandstein	1122	568	391	136
ALVESTA II Serpentino	927	568	391	134
ALVESTA II Sandstein	927	568	391	134
ALVESTA II Steel	927	549	391	91
CREMONA	1029	510	363	105
CREMONA Top	1027	510	355	109
WIKANTICA	1021	549	390	100
WEIMAR	951	426	355	80
WIESBADEN	1029	510	362	109
ALICANTE	830	588	351	61
VALENCIA	825	589	383	75
ALMERIA	825	602	385	71

17. Pripojenie na komín

Údaje pre výpočet komína (pri menovitom tepelnom výkone):

Palivo	Polenové drevo	Hnedouhoľné brikety
Hmotnostný prúd spalín [gs⁻¹]	7,9	7,7
Priemerná teplota spalín za odťahovým hrdlom [°C]	315	290
Min. ťah pri menovitom tepelnom výkone [Pa]	11	12

Záruka

Keď sa vyskytne v záručnej dobe na Vašich krbových kachliach funkčná vada alebo vada povrchovej úpravy, neopravujte ju nikdy sami. Záručné a pozáručné opravy vykonáva výrobca.

Za akosť, funkciu a vyhotovenie krbových kachlí ručíme 2 roky od dňa predaja spotrebiteľovi a to tak, že chyby vzniknuté dokázateľne následkom chybného zhotovenia odstránime v krátkom čase na naše náklady s podmienkou, že krbové kachle:

- boli obsluhované presne podľa návodu,
- boli pripojené na komín podľa platných noriem,
- neboli násilne mechanicky poškodené,
- neboli vykonané úpravy, opravy a neoprávnené manipulácie.

Pri reklamácií treba udať presnú adresu a uviesť okolnosti, za ktorých k nej došlo. Reklamáciu prešetríme, keď k reklamácií predložíte záručný list opatrený dátumom predaja a pečiatkou predajne. Pri kúpe si vo vlastnom záujme vyžiadajte čitateľne vyplnený záručný list. O spôsobe a mieste opravy sa rozhodne v našom podniku.

Pri zakúpení spotrebiča skontrolujte sklo príkladacích dvierok. Prípadnú reklamáciu na poškodené sklo výrobca akceptuje len do 15 dní od zakúpenia spotrebiča.

Je neprípustné spotrebič prevádzkovať pri tepelnom preťažení, to značí:

- množstvo použitého paliva je väčšie ako je doporučené
- množstvo spaľovacieho vzduchu je väčšie ako je doporučené
- používanie neprípustných druhov palív

Tepelné preťaženie sa môže prejaviť:

- deformáciou stropu ohniska
- poškodením dvierok na prikladanie paliva
- prepálením roštu
- prasknutím vermiculitových tvaroviek
- zmenou farebného odtieňa povrchu kachlí

V prípade nesprávneho prevádzkovania výrobca neakceptuje reklamáciu na spotrebič!

Pre výmenu výrobku alebo zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a Reklamačného poriadku.

Pokyny pre likvidáciu obalu

Výrobca odporúča spotrebiteľovi jednotlivé časti obalu likvidovať nasledovne:

- oceľovú pásku, PE pásku, vlnitú lepenku, PE obal odovzdať na skládku odpadu
- drevené časti využiť ako palivové drevo

Pokyny pro demontáž a likvidáciu kachlí

Výrobca odporúča spotrebiteľovi po uplynutí doby životnosti kachlí:

- kachle demontovať odpojením od domového komína
- kachle odovzdať do zberu kovového šrotu
- vermiculitové tvarovky a keramické sklo dvierok odovzdať na skládku odpadu

Kontaktné údaje:

THORMA Výroba s.r.o.

Šávoľská cesta 1

986 01 Fiľakovo

SLOVAKIA

www.thorma.sk

Návod k instalaci a obsluze krbových kamen na pevné palivo FALUN II, LANDSHUT, ALVESTA, CREMONA, WIKANTICA, WIESBADEN, WEIMAR, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA testováno podle ČSN EN 16510-1, ČSN EN 16510-2-1

1. Všeobecně

Krbové kamna FALUN II, FALUN II UNI, FALUN Keramik, FALUN Serpentino, LANDSHUT, LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top, LANDSHUT III Top, ALVESTA Serpentino, ALVESTA Sandstein, ALVESTA II Serpentino, ALVESTA II Sandstein, ALVESTA II Steel, CREMONA, CREMONA Top, WIKANTICA, WIESBADEN, WEIMAR, ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA (dále jen kamna) jsou spotřebiči na spalování dřeva a hnědouhelných briket bez dodávky teplé vody, teda bez funkce nepřímého vytápění. Přímý tepelný výkon je 7,5 kW pro dřevo a 8,0 kW pro hnědouhelné brikety, nepřímý tepelný výkon je 0,0 kW / netýká se. Kamna mají jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti.

2. Pokyny pro instalaci

Kamna jsou vyrobená tak, že je možné je jednoduše pomocí spojovacího kusu připojit na existující domovní komín. Spojka musí být dle možnosti krátká a přímá, umístěná vodorovně nebo s mírným stoupáním. Spojky je třeba utěsnit.

Při instalaci a provozu kamen je třeba dodržovat národní a evropské normy, místní, stavební a taktéž požárně-bezpečnostní předpisy. Z toho důvodu informujte před zapojením kamen příslušného krajského revizního technika. Je třeba zabezpečit dostatečné množství spalovacího vzduchu, a to především v místnostech s těsně zavřenými okny a dveřmi (těsnící klapka).

Výpočet komínu se provádí podle ČSN 73 4201 a trojice hodnot uvedenými v kpt. 16 (Komínové připojení).

Před umístěním kamen se přesvědčte, zda konstrukce, na níž mají být kamna uložena, má dostatečnou nosnost pro hmotnost kamen.

V případě nedostatečné nosnosti je třeba učinit příslušná opatření (např. položení desky na rozložení zátěže).

ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA: V případě vložení do stěny: Nejmenší rozměry čelního otvoru v obložení kamen jsou: šířka 620 mm a výška 850 mm. Povrchové teploty obložení můžou být v závislosti na koeficientu tepelného odporu použitelného stavebního materiálu a jeho tloušťky v rozmezí 30 až 80 °C.

3. Všeobecné bezpečnostní předpisy

Hořením paliva se uvolňuje tepelná energie, která vede k značnému zahřátí povrchu kamen, dvířek spalovacího prostoru, kliky u dveří a rukojeti ovládacích prvků, bezpečnostního skla, kouřových potrubí a příp. čelní stěny kamen. Nedotýkejte se těchto částí bez příslušného ochranného oděvu nebo pomůcek (žárovzdorné rukavice nebo jiné pomůcky). Upozorněte na toto nebezpečí děti a dbejte na to, aby se v době topení nezdržovaly blízko kamen.

Kamna se nesmí používat, pokud jsou poškozena těsnění kolem dvířek. Po úplném ukončení procesu spalování zavřít všechna regulovaná přívody spalovacího vzduchu.

4. Vhodná paliva

Vhodným palivem je polenové dřevo o délce do 25 cm a obvodu 30 cm, s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$ a hnědouhelné brikety. Jiné paliva nejsou povolena. Je dovoleno používat jen polenové dřevo sušené vzduchem. Spalování odpadu a především plastů je podle zákona o ochraně před emisemi zakázáno. Kromě toho, takové palivo poškozuje ohniště a komín a vede k poškození zdraví a důsledkem zápachu i k obtěžování sousedů. Maximální vlhkosti 20 % vzduchem sušeného polenového dřeva je možno dosáhnout po minimálně jednoroční (měkké dřevo) nebo dvouroční (tvrdé dřevo) době sušení.

Dřevo není stáléžhnoucí palivo, proto je nemožné nepřerušované topení dřevem po celou noc.

5. Zatápění

Při prvním zatápění není možné zabránit zápachu, který se vytvořil důsledkem vysoušení ochranného nátěru, a který zmizí v krátké době. V průběhu zatápění by měla být místnost s kamny dobře větraná. Důležitý je rychlý průběh zatápění, protože v případě špatného postupu dochází ke zvýšení emisí.

Když se zatápěcí palivo dobře rozhoří, přiložíme další palivo. Nikdy nepoužívejte na zatápění líh, benzín nebo jiné hořlavé kapaliny. Zatápějte vždy pomocí kusu papíru, třísek a menšího množství paliva. Ve fázi zatápění přivádějte do kamen jak primární, tak i sekundární vzduch. Následně se přívod primárního vzduchu uzavře a hoření se reguluje pomocí horního sekundárního vzduchu. V době zatápění nenechávejte kamna nikdy bez dozoru.

6. Provoz většího počtu ohnišť

Při provozu většího počtu ohnišť v jedné místnosti nebo v jedné vzduchové soustavě je nutno zabezpečit potřebný přívod spalovacího vzduchu.

7. Topení v přechodném období

V přechodném období, tj. při vyšší vnější teplotě, může v případě náhlého vzrůstu teploty docházet k poruchám tahu komínu a spaliny se dokonale neodvádějí. V tomto případě je třeba naplnit ohniště jen malým množstvím paliva a topit s otevřeným regulátorem primárního vzduchu, tak, aby se naplněné palivo spálilo rychleji (plamenem) a tím se stabilizoval tah komínu. Ke zlepšení proudění vzduchu pod ohništěm je třeba častěji opatrně prohrábnout popel.

8. Čištění a kontrola

Kamna a kouřovody je třeba jedenkrát za rok – nebo i častěji, např. při čištění komínu – zkontrolovat, zda se v nich nevytvořily usazeniny a případně je vyčistit. I komín je potřebné dát pravidelně vyčistit kominíkem. Intervaly čištění komínu stanoví příslušný revizní technik. Kamna by měl každý rok zkontrolovat odborník. Je zakázáno čistit povrch kamen mokrým hadrem.

9. Provedení

Kamna bez samouzavíracích skleněných dvířek musí být napojena na vlastní komín. Jejich provoz s otevřeným ohništěm je povolen jen pod dohledem. Při dimenzování komínu je třeba se řídit ČSN 73 4201.

Krbové kamna nemají stáléžhnoucí ohniště.

10. Spalovací vzduch

Protože kamna jsou ohniště závislá na okolním vzduchu a odebírají spalovací vzduch z místnosti, je nutno zabezpečit potřebný přívod spalovacího vzduchu.

V případě utěsněných oken a dveří (např. ve spojení s opatřeními na úsporu energie) se může stát, že není zabezpečen potřebný přívod čerstvého vzduchu, což může ovlivnit tah krbových kamen. Taktéž to může nepříznivě ovlivnit Váš pocit pohody nebo dokonce Vaši bezpečnost. V některých případech je nutné zabezpečit dodatečný přívod čerstvého vzduchu např. zabudováním vzduchové klapky blízko kamen nebo položením potrubí na spalovací vzduch vedoucí do exteriéru nebo do dobře větrané místnosti (kromě kotelny). Především je třeba zabezpečit, aby byla potrubí na spalovací vzduch během provozu ohniště otevřena. Odsavače par umístěné v tytéž místnosti jako ohniště, mohou negativně ovlivnit funkci kamen (může docházet až k úniku kouře do obývané místnosti, přesto, že jsou dvířka ohniště zavřena) a nesmějí se tedy v žádném případě provozovat současně s kamny.

Kamna mají možnost přívodu spalovacího vzduchu aj z venkovního prostředí pomocí spojovacího hrdla průměru 99 mm. Spojovací hrdlo je umístěno na kamnech vzadu dole. Přívod z venkovního prostředí zabezpečit pomocí pružní roury vnitřního průměru 100 mm.

11. Protipožární ochrana

Vzdálenost od hořlavých stavebních konstrukcí a nábytku

Na zabezpečení dostatečné ochrany před teplem, musí být kamna vzdálena od hořlavých stavebních konstrukcí a nábytku minimálně 15 cm vzadu a 20 cm na boku – platí pro modely FALUN II, FALUN II UNI, FALUN Keramik, FALUN Serpentino (Mastek)/Sandstein (Pískovec), LANDSHUT, LANDSHUT Top, LANDSHUT II, LANDSHUT II Top, LANDSHUT III Top, ALVESTA Serpentino (Mastek)/Sandstein (Pískovec), ALVESTA II Serpentino (Mastek)/Sandstein (Pískovec), ALVESTA II Steel, CREMONA, CREMONA Top.

Pro model WIKANTICA, WEIMAR je minimální vzdálenost: 25 cm vzadu a 80 cm na boku.

Pro model WIESBADEN je minimální vzdálenost: 15 cm vzadu a 50 cm na boku.

Pro typy ALICANTE, VALENCIA, ALMERIA je minimální vzdálenost: 40 cm vzadu a 40 cm na boku.

Protipožární ochrana v oblasti žáru

V oblasti žáru skleněných dvířek se nesmějí nacházet žádné hořlavé stavební konstrukce a nábytek do vzdálenosti 80 cm. Tuto vzdálenost je možné zmenšit na 40 cm, jestliže je mezi ohništěm a hořlavými stavebními konstrukcemi umístěný ochranný plech proti žáru, který je z obou stran dostatečně chlazen vzduchem.

Protipožární ochrana mimo oblast žáru

Minimální vzdálenosti od hořlavých stavebních konstrukcí a nábytku jsou uvedeny na štítku kamen a je nevyhnutné je dodržet.

Podlahy

U kamen na pevné palivo je třeba podlahu z hořlavých materiálů nacházející se před dvířky ohniště chránit krytinou z nehořlavého materiálu. Tato krytina se musí rozprostírat minimálně 50 cm dopředu a minimálně 30 cm do stran od dvířek ohniště.

12. Náhradní díly

Mohou se používat jen takové náhradní díly, které výrobce výslovně schválil nebo je sám nabízí. Pro případ potřeby kontaktujte, prosím, specializovaného prodejce.

Na kamnech není možné vykonávat jakékoliv úpravy!

13. Upozornění pro případ požáru komínu

Používá-li se nevhodné nebo příliš vlhké palivo, může v důsledku usazenin v komíně dojít k jejich vznícení. V takovém případě okamžitě zavřete všechny vzduchové otvory na kamnech a informujte hasiče. Po dohoření v komíně je nutno ho nechat zkontrolovat odborníkem na případné trhliny nebo netěsnosti.

14. Jmenovitý tepelný výkon, regulace spalovacího vzduchu a doba shoření paliva

Jmenovitý tepelný výkon kamen je pro palivo:

- dřevo 7,5 kW a dosahuje se při minimálním dopravním tlaku 11 Pa
- hnědouhelné brikety 8,0 kW a dosahuje se při minimálním dopravním tlaku 12 Pa

Palivo	Polenové dřevo (délka 25 cm, obvod 30 cm)	Hnědouhelné brikety
Max. množství na dávku	2,2 kg	1,8 kg
Regulátor spalovacího vzduchu	Otevřen 10 mm	Otevřen
Doba shoření	1,0 hod	1,0 hod

Při provozu s dřevem regulátor nastavit tak (10 mm vytáhnout směrem k sobě), že přívod primárního spalovacího vzduchu je úplně zavřen a přívod sekundárního spalovacího vzduchu je úplně otevřen.

Při provozu s hnědouhelnými briketami regulátor nastavit tak (úplně vytáhnout směrem k sobě), že přívody primárního a sekundárního vzduchu jsou otevřeny úplně.

Regulátor spalovacího vzduchu je pod příkládacími dvířky.

Pro provoz s mírným zatížením platí následující množství paliva a regulace spalovacího vzduchu:

Palivo	Hnědouhelné brikety
Max. množství na dávku	Cca. 1,8 kg
Regulátor spalovacího vzduchu	Otevřen 5 mm
Doba shoření	Cca. 2 hod

15. Prostorová výhřevnost

Prostorovou výhřevnost je třeba stanovit podle DIN 18 893 pro prostory, jejichž tepelná izolace neodpovídá požadavkům nařízení o tepelné izolaci, pro jmenovitý tepelný výkon 7,5 / 8,0 kW:

- za příznivých topných podmínek: 190 m³

- za méně příznivých topných podmínek: 145 m³
 - za nepříznivých topných podmínek: 98 m³
- Při občasném topení – jestliže přerušení trvá více než 8 hod. – se snižuje prostorová výhřevnost o 25 %.

16. Technické údaje

- Emise z prostorového vytápění při jmenovitém tepelném výkonu:

Palivo:	Polenové dřevo s obsahem vlhkosti ≤ 25%.	Hnědouhelné brikety
Jmenovitý tepelný výkon [kW]:	7,5	8,0
Užitečná účinnost [%]:	80,1	83,0
CO (13%O ₂) [mg/Nm ³]:	845	836
PM (13%O ₂) [mg/Nm ³]:	29	30
OGC (13%O ₂) [mg/Nm ³]:	64	88
NO _x (13%O ₂) [mg/Nm ³]:	127	196
Sezónní energetická účinnost vytápění [%]:	70,1	73,0

- Minimální tepelný výkon: - kW
- Účinnost při minimálním tepelném výkonu: - %
- Třída energetické účinnosti (EEI): 107
- Vývod na spaliny horní: Ø 150 mm
- Celkové rozměry [mm] a hmotnost [kg] kamen:

Typ kamen	Výška	Šířka	Hloubka	Hmotnost
FALUN II	1021	549	390	108
FALUN II UNI	1049	510	395	128
FALUN Keramik	1034	628	386	137
FALUN Serpentino	1032	622	386	182
LANDSHUT	1046	780	366	124
LANDSHUT Top	1045	780	369	128
LANDSHUT II	1064	730	367	130
LANDSHUT II Top	1063	730	367	134
LANDSHUT III Top	1397	730	365	165
ALVESTA Serpentino	1122	568	391	136
ALVESTA Sandstein	1122	568	391	136
ALVESTA II Serpentino	927	568	391	134
ALVESTA II Sandstein	927	568	391	134
ALVESTA II Steel	927	549	391	91
CREMONA	1029	510	363	105
CREMONA Top	1027	510	355	109
WIKANTICA	1021	549	390	100
WEIMAR	951	426	355	80
WIESBADEN	1029	510	362	109
ALICANTE	830	588	351	61
VALENCIA	825	589	383	75
ALMERIA	825	602	385	71

17. Komínové připojení

Údaje pro výpočet komína (při jmenovitém tepelném výkonu):

Palivo	Polenové dřevo	Hnědouhelné brikety
Hmotnostní proud spalin [gs ⁻¹]	7,9	7,7
Průměrná teplota spalin za odtahovým hrdlem [°C]	315	290
Min. tah při jmenovitém tepelném výkonu [Pa]	11	12

Záruka

Vyskytne-li se v záruční době na Vašich kamnech funkční vada nebo vada povrchové úpravy, neopravujte ji nikdy sami. Záruční a pozáruční opravy vykonává výrobce nebo distributor.

Za kvalitu, funkci a provedení kamen ručíme 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli, a to tím způsobem, že chyby vzniklé prokazatelně následkem nesprávného provedení odstraníme v krátkém čase na naše náklady s podmínkou, že kamna:

- byla obsluhována přesně podle návodu,
- byla připojena na komín dle platných norem,
- nebyla násilně mechanicky poškozena,
- nebyly vykonány úpravy, opravy a neoprávněné manipulace.

Při reklamaci je třeba uvést přesnou adresu a uvést okolnosti, při nichž k závadě došlo. Reklamaci přešetříme, pokud k reklamaci předložíte záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejny. Při koupi si ve vlastním zájmu vyžádejte čitelně vyplněný záruční list. O způsobu a místě opravy se rozhodne v našem podniku.

Při koupi spotřebiče zkontrolujte šamotové cihly a vermikulitové tvarovky.

Případnou reklamaci na poškozené vermikulitové tvarovky výrobce akceptuje jen do prvního zatopení ve spotřebiči.

Záruka se nevztahuje na opotřebení spotřebiče způsobené obvyklým užitím.

Je nepřipustné spotřebič provozovat při tepelném přetížení, to znamená:

- množství použitého paliva je větší než je doporučeno
- množství spalovacího vzduchu je větší než je doporučeno
- používání nedovolených druhů paliv

Tepelné přetížení se může projevit:

- poškozením vermikulitového stropu v ohništi
- poškozením dvířek na přikládání paliva
- přepálením roštu
- prasknutím vermikulitových tvarovek
- změnou barevného odstínu povrchu kamen

V případě nesprávného provozu výrobce neakceptuje reklamaci na spotřebič!

Záruka se neuznává, pokud majitel spotřebiče nemá platnou zprávu o revizi spalinové cesty a zprávu o každoročním čištění a kontrole spalinové cesty podle Vyhlášky č. 34/2016 Sb. (Vyhláška o čištění, kontrole a revizi spalinové cesty).

Pro výměnu výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná ustanovení Občanského zákoníku a Reklamačního řádu.

Pokyny pro likvidaci obalu

Výrobce doporučuje spotřebiteli jednotlivé části obalu zneškodnit následovně:

- ocelovou pásku, PE pásku, vlnitou lepenku, PE obal odevzdat do sběru
- dřevěné části využít jako palivové dřevo

Pokyny pro demontáž a likvidaci výrobku

Výrobce doporučuje spotřebiteli po uplynutí doby životnosti kamen:

- kamna demontovat odpojením od domovního komínu
- kamna odevzdat do sběru kovového šrotu
- vermikulitové tvarovky a keramické sklo dvířek odevzdat na skládku odpadu

Kontaktní údaje:

THORMA Výroba s.r.o.

Šávoľská cesta 1

986 01 Fiľakovo

SLOVAKIA

www.thorma.sk